

AMABWIRIZA RUSANGE N° 72/2023 YO KU WA 19/06/2023 AGENA IBIHANO BYO MU RWEGO RW'UBUTEGETSI BIHABWA IKIGO KIGENZURWA KITUBAHIRIZA IBISABWA MU GUKUMIRA IYEZANDONKE, GUTERA INKUNGA ITERABWOBA NO GUTERA INKUNGA IKWIRAKWIZA RY'INTWARO ZA KIRIMBUZI <u>UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE</u> <u>Ingingo ya mbere:</u> Icyo aya mabwiriza rusange agamije <u>Ingingo ya 2:</u> Isobanura <u>UMUTWE WA II : IBIHANO</u> <u>Ingingo ya 3 :</u> Kugena ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi <u>Ingingo ya 4:</u> Ibyiciro by'ibigo bigenzurwa	REGULATION N° 72/2023 OF 19/06/2023 DETERMINING ADMINISTRATIVE SANCTIONS APPLICABLE TO REGULATED INSTITUTIONS NON-COMPLIANCE WITH THE PREVENTION OF MONEY LAUNDERING, FINANCING TERRORISM AND FINANCING OF PROLIFERATION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION REQUIREMENTS <u>CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS</u> <u>Article One:</u> Purpose of this regulation <u>Article 2:</u> Interpretation <u>CHAPTER II: SANCTIONS</u> <u>Article 3:</u> Determination of administrative sanctions <u>Article 4:</u> Categories of the regulated Institutions	RÈGLEMENT N° 72/2023 DU 19/06/2023 DÉTERMINANT DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES IMPOSABLES À UNE INSTITUTION RÉGLEMENTÉE QUI NE SE CONFORME PAS AUX EXIGENCES REQUISES DE PRÉVENTION DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX, DE FINANCEMENT DU TERRORISME ET DE FINANCEMENT DE LA PROLIFÉRATION DES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE <u>CHAPITRE PREMIER: DISPOSITIONS GÉNÉRALES</u> <u>Article premier:</u> Objet du présent règlement <u>Article 2 :</u> Interprétation <u>CHAPITRE II : SANCTIONS</u> <u>Article 3 :</u> Détermination de sanctions administratives <u>Article 4:</u> Catégories d'institutions réglementées:
--	--	--

<u>Ingingo ya 5</u> : Ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsu bihabwa ikigo kigenzurwa	<u>Article 5</u>: Administrative sanctions against a regulated institution	<u>Article 5</u>: Sanctions administratives à l'encontre d'une institution réglementée
<u>Ingingo ya 6</u>: Ibihano bihabwa abagize Inama y'Ubuyobozi n'abayobozi bakuru	<u>Article 6</u>: Sanctions against members of the Board of Directors and senior managers	<u>Article 6</u>: Sanctions à l'encontre des membres du conseil d'administration et des cadres supérieurs
<u>Ingingo ya 7</u>: Gutangaza amakosa	<u>Article 7</u>: Disclosure of violations	<u>Article 7</u> : Révélation de violations
<u>Ingingo ya 8</u>: Ibihano by'amafaranga	<u>Article 8</u>: Pecuniary sanctions	<u>Article 8</u> : Sanctions pécuniaires
<u>Ingingo ya 9</u> : Kujuririra igihano	<u>Article 9</u>: Recourse against a sanction	<u>Article 9</u>: Recours contre la sanction
<u>Ingingo ya 10</u>: Kwishyuza amafaranga yaciwe nk'igihano	<u>Article 10</u>: Recovery of sanctioned amount	<u>Article 10</u>: Recouvrement du montant sanctionné
<u>UMUTWE WA III: INGINGO ZISOZA</u>	<u>CHAPTER III: FINAL PROVISIONS</u>	<u>CHAPITRE III: DISPOSITIONS FINALES</u>
<u>Ingingo ya 11</u>: Ingingo ivanaho	<u>Article 11</u>: Repealing provision	<u>Article 11</u>: Disposition abrogatoire
<u>Ingingo ya 12</u>: Ingingo y'ururimi	<u>Article 12</u>: Language provision	<u>Article 12</u> : Disposition linguistique
<u>Ingingo ya 13</u>: Gutangira gukurikizwa	<u>Article 13</u>: Entry into force	<u>Article 13</u> : Entrée en vigueur
	.	

AMABWIRIZA RUSANGE N° 72/2023 YO KU WA 19/06/2023 AGENA IBIHANO BYO MU RWEGO RW'UBUTEGETSI BIHABWA IKIGO KIGENZURWA KITUBAHIRIZA IBISABWA MU GUKUMIRA IYEZANDONKE, GUTERA INKUNGA ITERABWOBA NO GUTERA INKUNGA IKWIRAKWIZA RY'INTWARO ZA KIRIMBUZI	REGULATION N° 72/2023 OF 19/06/2023 DETERMINING ADMINISTRATIVE SANCTIONS APPLICABLE TO REGULATED INSTITUTION FOR NON-COMPLIANCE WITH THE PREVENTION OF MONEY LAUNDERING, FINANCING OF TERRORISM AND FINANCING OF PROLIFERATION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION REQUIREMENTS	RÈGLEMENT N° 72/2023 DU 19/06/2023 DÉTERMINANT DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES IMPOSABLES À UNE INSTITUTION RÉGLEMENTÉE QUI NE SE CONFORME PAS AUX EXIGENCES REQUISES DE PRÉVENTION DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX, DE FINANCEMENT DU TERRORISME ET DE FINANCEMENT DE LA PROLIFÉRATION DES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE
BANKI NKURU Y'U RWANDA; Ishingiye ku Itegeko no 48/2017 ryo ku wa 23/09/2017 rigenga Banki Nkuru y'u Rwanda nk'uko ryahinduwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo za ryo, iya 6, iya 6 bis, iya 8 iya 10 n'iya 15 ; Ishingiye ku Itegeko n° 028/2023 ryo ku wa 19/05/2023 ryerekeye gukumira no guhana iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intworo za kirimbuzi, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 41 n'iya 42;	THE NATIONAL BANK OF RWANDA; Pursuant to Law n° 48/2017 of 23/09/2017 governing the National Bank of Rwanda as amended to date, especially in Articles 6, 6bis, 8, 10 and 15; Pursuant to Law n° 028/2023 of 19/05/2023 on the prevention and punishment of money laundering, terrorist financing and the financing of proliferation of weapons of mass destruction, especially in articles 41 and 42;	LA BANQUE NATIONALE DU RWANDA; Vu la Loi n° 48/2017 du 23/09/2017 régissant la Banque Nationale du Rwanda telle que modifiée à ce jour, spécialement en ses articles 6, 6 bis, 8, 10 et 15 ; Vu la Loi n° 028/2023 du 19/05/2023 portant prévention et répression du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive, spécialement en ses articles 41et 42 ;

Isubiye ku Mabwiriza Rusange n°67/203 yo ku wa 25/04/2023 agena ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsu bihabwa ikigo kigenzurwa kitubahiriza ibisabwa mu gukumira iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kirimbuzi; ISHYIZEHO AMABWIRIZA RUSANGE AKURIKIRA: <u>UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE</u> <u>Ingingo ya mbere:</u> icyo aya mabwiriza rusange agamije Aya mabwiriza rusange agena ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsu bihabwa ikigo kigenzurwa, abagize inama y'ubuyobozi n'abayobozi bakuru bacyo kubera kutubahiriza ibikubiye muri aya mabwiriza rusange. <u>Ingingo ya 2: Isobanura</u> Muri aya mabwiriza rusange:	Having reviewed the regulation n° 63/2023 of 25/04/2023 determining administrative sanctions applicable to regulated institution for non compliance with the prevention money laundering, financing terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction requirements; ISSUES THE FOLLOWING REGULATION: <u>CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS</u> <u>Article One:</u> Purpose of this regulation This regulation determines administrative sanctions applicable to a regulated institution, its board members and its senior managers for violations defined in this regulation. <u>Article 2: Interpretation</u> In this Regulation:	Revu le Règlement n° 67/2023 du 25/04/2023 déterminant des sanctions administratives imposables à une institution réglementée qui ne se conforme pas aux exigences requises de prévention du blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive ; ÉDICTE LE PRÉSENT RÈGLEMENT : <u>CHAPITRE PREMIER: DISPOSITIONS GÉNÉRALES</u> <u>Article premier:</u> Objet du présent règlement Le présent règlement détermine les sanctions administratives applicables à une institution réglementée, à ses membres du conseil d'administration et ses cadres supérieurs pour les violations définies dans ce règlement. <u>Article 2 : Interprétation</u> Dans le présent règlement :
---	--	--

(a) “Banki Nkuru” bivuga Banki Nkuru y’u Rwanda, Urwego rw’ubugenzuzi; (b) “abayobozi bakuru” ni abakozi bo mu buyobozi bagizwe n’abakozi bo ku rwego rwo hejuru rwa w’ikigo kigenzurwa. Abo ni: (i) Umuyobozi mukuru w’ikigo; (ii) Abakozi bakuru batanga raporo ku nama y’Ubuyobozi cyangwa Komite z’Inama y’Ubuyobozi; (iii) n’abayobozi bo kurwego rwo hejuru batanga raporo ku Muyobozi mukuru; (c) “ikigo kigenzurwa” bivuga ikigo icyo ari cyo cyose cyemewe na Banki Nkuru harimo amabanki, ibigo by’imari iciriritse byakira amafaranga abitswa, abatanga serivisi z’imari batakira amafaranga abitswa, ibigo bikora imirimo y’ikodesha-gurisha, ibigo by’ubwishingizi bw’igihe kirekire,	(a) “Central Bank” means the National Bank of Rwanda, Supervisory Authority; (b) “senior managers” means the management personnel which are the high-level key executives of the regulated institution. These are: (i) Chief Executive Officer (CEO) or Managing Director (MD); (ii) Senior executives reporting to the Board or to Board Committees; and (iii) Senior executives reporting to the Chief Executive Officer (CEO) or Managing Director (MD), (c) “regulated institution” means any institution licensed by the Central Bank notably banks, deposit-taking microfinance institutions, non-deposit taking financial service providers, life insurance institutions, pension schemes, trust and company service providers, payment service	(a) « Banque Centrale » signifie la Banque Nationale du Rwanda, Autorité de Contrôle ; (b) « Cadres supérieurs » signifient le personnel de direction qui est composé de cadres supérieurs de haut niveau de l’institution réglementée. Il s’agit de: (i) Directeur Général (DG) ; (ii) les cadres supérieurs qui rendent compte au conseil d’administration ou aux comités du conseil d’administration ; et (iii) cadres supérieurs directement attachés au Président Directeur Général ou Directeur Général (DG) ; (c) « institution réglementée » signifie toute institution agréée par l’ Banque Centrale, notamment les banques, les institutions de microfinance de dépôt, prestataires de services financiers ne recevant pas des dépôts, les institutions de crédit-bail, les entreprises d’assurance vie, les fonds de
--	--	---

ibigo by'ubwiteganyirize bwa pansiyu abatanga serivisi ku bigega by'ubwizerane n'amasosiyete y'ubucuruzi, abatanga service zo kwishyurana n'ibindi bigo bitanga serivisi z'imari bigenzurwa na Banki Nkuru.	providers and other financial services providers supervised by Central Bank.	pension, prestataires de services aux fiducies et des sociétés , les prestataires de services de paiement et les autres prestataires des services financiers supervisés par la Banque Centrale.
<u>UMUTWE WA II : IBIHANO</u>	<u>CHAPTER II: SANCTIONS</u>	<u>CHAPITRE II : SANCTIONS</u>
<u>Ingingo ya 3 : Kugena ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi</u>	<u>Article 3: Determination of administrative sanctions</u>	<u>Article 3 : Détermination de sanctions administratives</u>
Ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bifatwa hashingiwe kuri ibi bikurikira:	The administrative sanctions is imposed upon the following:	Les sanctions administratives sont infligées sur base de ce qui suit :
(a) ubugenzuzi bukorerwa ikigo kigenzurwa n'abagenzuzi ba Banki Nkuru bukagaragaza amakosa yakozwe; cyangwa	(a) examination of the regulated institution and observance of contraventions by the Central Bank examiners; or	(a) l'inspection d'une institution réglementée et constatation d'une contravention par les inspecteurs de la Banque Centrale; ou
(b) inama itangwa n'inzego zibifitiye ububasha;	(b) recommendation from any other relevant authority;	(b) les recommandations des organes compétents;
(c) ingano y'ikigo kigenzurwa bireba;	(c) the size of the regulated institution in question;	(c) la taille de l'institution réglementée en question ;
(d) ikigero cy'ingorane z'iyezandonke, cyo gutera inkunga iterabwoba n'icyo gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi;	(d) risk rating of money laundering, financing of terrorism and financing the proliferation of weapons of mass destruction;	(d) taux de risque du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et de la prolifération des armes de destruction massive ;

(e) uburemere bw'ikosa ryo kutubahiriza ibiteganywa n'amategeko n'amabwiriza n'ingorane urwego rw'imari rushobora guhura na yo bitewe n'iryo kosa. <u>Ingingo ya 4: Ibyiciro by'ibigo bigenzurwa</u> (1) Muri aya mabwiriza rusange, ibigo bigenzura bishyizwe mu byiciro bikurikira kugira ngo hashingirwe ku ngano, ubwoko n'uburyo ibigo bikoramo: (a) Icyiciro cya 1: Banki z'ubucuruzi ; (b) Icyiciro cya 2: Banki z'abanyamuryango, amasosiyete y'imari iciriritse yakira amafaranga abitswa, amakoperative manini y'imari iciriritse yakira amafaranga abitswa, banki z'imiturire, Abatanga amafaranga ari mu buryo bw'ikoranabuhanga banini ; (c) Icyiciro cya 3: Banki z'iterambere, ibishingizi b'ubuzima, ibigo by'ubwiganyirize bw'izabukuru	(e) the seriousness of the violation of laws and regulations and the harm that financial sector may suffer due to that violation. <u>Article 4: Categories of the regulated Institutions</u> (1) For the purpose of this regulation, regulated institutions are grouped in the following categories for proportionality purpose: (a) Category 1: Commercial Banks; (b) Category 2: Cooperative Banks, deposit-taking microfinance Companies, large deposit taking microfinance cooperatives, mortgage banks, large e- money issuers; (c) Category 3: Development banks, life insurers, Pension Schemes and Non-deposit taking financial service	(e) la gravité de la violation des lois et règlements et le préjudice que le secteur financier peut subir en raison de cette violation. <u>Article 4: Catégories d'institutions réglementée</u> (1) Aux fins du présent règlement, les institutions réglementées sont regroupés dans les catégories suivantes aux fins de proportionnalité : (a) Catégorie 1: Banques commerciales ; (b) Catégorie 2: Banques coopératives, Sociétés de microfinance de dépôts, Grandes Coopératives de microfinance de dépôts, banques hypothécaires, Grands émetteurs de monnaie électronique ; (c) Catégorie 3: Banques de développement, assureurs-vie, régimes de retraite et prestataires de
---	--	---

n'abatanga serivisi z'imari batakira amafaranga abitswa birebwa n'inshingano zo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba cyangwa ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi (AML/CFT);	providers subject to anti-money laundering, countering the financing of terrorism or the financing of proliferation of weapons of mass destruction (AML/CFT) obligations;	service financier ne recevant pas de dépôts qui sont soumises aux obligations de la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme ou le financement de la prolifération des armes de destruction massive (AML/CFT);
(d) icyiciro cya 4 : Ibiro by'ivunjisha byo mu cyiciro cya I n'abatanga serivisi zo kohereza amafaranga ;	(d) Category 4: Forex bureau category I, and Remittances service providers;	(d) Catégorie 4 : Bureau de change de Catégorie I et les prestataires de services de transfert d'argent ;
(e) icyiciro cya 5: Amakoperative yakira amafaranga abitswa, abatanga amafaranga koranabuhanga bato, n'ibiro by'ivunjisha byo mu cyiciro cya II;	(e) Category 5: Deposit taking microfinance Cooperatives, Small E- Money Issuers and Forex bureaux Category II;	(e) Catégorie 5: Coopératives de microfinance de dépôts, petits émetteurs de monnaie électronique, bureaux de change de Catégorie II ;
(f) icyiciro cya 6: Abahuza bigenga mu bwishingizi n'abatanga serivisi z'imari mu masosiyete y'ubucuruzi n'amasezerano y'ubwizerane ;	(f) Category 6: Insurance Brokers and Trust and Company service providers;	(f) Catégorie 6: Courtiers d'assurance et prestataires de services aux sociétés commerciales et fiduciaires ;
(g) icyiciro cya 7: Abandi batanga serivisi z'imari.	(g) Category 7: Other Financial Service Providers.	(g) Catégorie 7: Autres prestataires de services financiers.
(2) Ibigo byose bigenzurwa bivugwa mu gika cya (1) cy'iyi ngingo bigumana ubusobanuro bihabwa	(2) All the regulated institutions mentioned in Paragraph (1) of this Article retain the interpretation as	(2) Toutes les institutions réglementées mentionnées ci-dessus conservent les significations définies dans leurs lois et règlements spécifiques.

n'amategeko n'amabwiriza rusange abigenga. <u>Ingingo ya 5 : Ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bihabwa ikigo kigenzurwa</u> Iyo ikigo kigenzurwa kitubahirije cyangwa kirenze ku biteganwa n'ingingo z'amategeko, iz'amabwiriza rusange, iz'amabwiriza cyangwa ibyemezo Nkuru byafashwe na Banki ncyangwa Urwego Rushinzwe Ubutasi ku mari mu rwego rwo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intworo za kirimbuzi, kiba gikoze ikosa. Banki Nkuru rushobora guhanisha icyo kigo kigenzurwa kimwe cyangwa byinshi mu bihano bikurikira hakurikijwe uburemere bw'ikosa ryakozwe : (a) kwihanangirizwa mu nyandiko ; (b) guhagarika inkunga yose yatangwaga na Banki Nkuru; (c) kubuza ikigo kigenzurwa gutangaza cyangwa kwishyura inyungu buri munyamigabane agenerwa;	in their specific laws and regulations. <u>Article 5: Administrative sanctions against a regulated institution</u> When a regulated institution violates or fails to comply with the provisions of laws, regulations, directives or decisions of the Central Bank or Financial Intelligence Centre regarding anti-money laundering, combating the financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction, commits a fault. The Central Bank may impose one or more of the following sanctions against the institution in question depending on the gravity of the fault; (a) written warning; (b) suspension of all support from the Central Bank; (c) prohibition on declaring or paying dividends to shareholders;	<u>Article 5: Sanctions administratives à l'encontre d'une institution réglementée</u> Lorsqu'une institution réglementée enfreint ou ne respecte pas des dispositions des lois, règlements, des directives ou des décisions de la Banque Centrale ou du Centre de renseignement financier en relation avec la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et la prolifération des armes de destruction massive, commet une faute. La Banque Centrale peut lui infliger une ou plusieurs sanctions suivantes en fonction de la gravité de la faute: (a) avertissement écrit ; (b) suspension de tout soutien de la part de la Banque Centrale; (c) interdiction de déclarer ou de verser des dividendes aux actionnaires ;
---	---	--

(d) kubuza ikigo kigenzurwa gushyiraho amashami mashya;	(d) prohibition from establishing new branches;	(d) interdiction de créer de nouvelles succursales ;
(e) kubuza ikigo kigenzurwa gushora imari mu bindi bikorwa cyangwa kwagura ibikorwa biriho;	(e) prohibition from engaging in new activities or expanding existing activities;	(e) l'interdiction d'exercer de nouvelles activités ou de faire l'extension de celles existantes ;
(f) guhagarika ibikorwa byo gutanga inguzanyo, ibyo gushora imari n'ibyo kongera gutanga inguzanyo;	(f) suspending of lending, investment and credit extension operations;	(f) la suspension des opérations de prêt, d'investissement et d'extension de crédit ;
(g) kubuza ikigo kigenzurwa kubona indi mitungo binyuze mu kugura, gukodesha, cyangwa mu ikodeshagurisha;	(g) prohibition from acquiring additional assets through purchase, rent or lease;	(g) l'interdiction d'acquérir des actifs supplémentaires par achat, location ou crédit-bail ;
(h) kubuza ikigo kigenzurwa kwakira ubwizigame, amafaranga y'ikiguzi cy'ubwishingizi cyangwa inguzanyo;	(h) prohibition from accepting further deposits, insurance premiums or other lines of credit;	(h) l'interdiction d'accepter d'autres dépôts, d'autres primes d'assurance ou d'autres lignes de crédit ;
(i) kubuza ikigo kigenzurwa gusaba ubwoko bwose bw'agahimbazamusi katari umushahara, imperekeza, cyangwa igihembo bisabwa inama y'ubuyobozi;	(i) prohibition from declaring any types of bonuses, severance packages, or other discretionary compensation to Board of Directors;	(i) l'interdiction de déclarer différents types de primes, indemnités de départ ou autres rémunérations discrétionnaires auprès du conseil d'administration ;
(j) kubuza ikigo kigenzurwa gutangaza amashimwe ku mishahara uretse igihembo kigenerwa abayobozi bakuru	(j) prohibition from declaring any types of salary incentives other than discretionary compensation to senior managers and staff;	(j) l'interdiction de déclarer tout type de motivation d'ordre salarial, autre que l'indemnité

n'abakozi kigenwa mu bushishozi bw'ikigo; (k) kubuza ikigo kigenzurwa kwishyura amafaranga y'imicungire cyangwa yo kunoza imikorere mu rwego rwa tekini yishyurwa sosiyete gikomokaho cyangwa abandi gfitanye isano nabo; (l) guhagarikirwa uruhushya mu gihe kitarenze amezi atandatu; (m) kwamburwa uruhushya rwa gukora. <u>Ingingo ya 6: Ibihano bihabwa abagize Inama y'Ubuyobozi n'abayobozi bakuru</u> Iyo Banki Nkuru isanze umwe mu bagize Inama y'ubuyobozi cyangwa umuyobozi mukuru w'ikigo kigenzurwa yararenze ku biteganywa n'Itegeko rikumira kandi rihana iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intworo za kimbuzi, amabwiriza rusange cyangwa amabwiriza ashyira mu bikorwa ingamba zo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba,	(k) prohibition of payment of management and technical fees to parent companies and related parties; (l) suspension of the license for a period not exceeding six months; (m) revocation of license <u>Article 6: Sanctions against members of the Board of Directors and senior managers</u> If the Central Bank finds that a member of the board of directors or a senior manager of a regulated institution has violated the provisions of the Law on prevention and punishment of money laundering, financing of terrorism and financing of Proliferation of weapons of mass destruction, the regulations and directives implementing measures to combat money laundering and the financing of terrorism,	discrétionnaire auprès des cadres supérieurs et au personnel ; (k) l'interdiction de payer les frais de gestion et des frais techniques aux sociétés mères et aux parties apparentées ; (l) suspension de licence d'opération pour une période ne dépassant six mois ; (m) la révocation de la licence d'opération. <u>Article 6: Sanctions à l'encontre des membres du conseil d'administration et des cadres supérieurs</u> Si la Banque Centrale constate qu'un membre du conseil d'administration ou un cadre supérieur d'une institution réglementée a enfreint les dispositions de la loi portant prévention et répression du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive, les règlements et directives de mise en œuvre des mesures de lutte contre
---	---	--

gutera inkunga ikwirakwizwa ry'intwaro za kimbuzi bikorwa cyangwa ibyemezo bifatwa na Banki Nkuru , Banki Nkuru ishobora kumufatira kimwe mu bihano bikurikira bitewe n'uburemere bw'ikosa yakoze: (a) Kumwihanangiriza mu nyandiko; (b) Kumuhagarika by'agateganyo; (c) Gukoraho icyemezo kimemwerera gukora mu kigo kigenzurwa; (d) Kumwirukana.	the decisions of the Central Bank in the matter, it may impose one of the following sanctions, taking into account the gravity of the violation committed: (a) written warning; (b) suspension; (c) Revocation of the approval; (d) dismissal.	le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme, ou les décisions de la Banque Centrale en la matière, elle peut lui infliger l'une des sanctions suivantes compte tenu de la gravité de la violation commise: (a) avertissement écrit ; (b) suspension ; (c) Revocation de l'approbation ; (d) renvoi.
<u>Ingingo ya 7: Gutangaza amakosa</u> (1) Iyo uri mu nama y'ubuyobozi y'ikigo kigenzurwa, uri mu buyobozi amenye ko habayeho igikorwa kinyuranye n'Itegeko rikumira kandi rihana iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kimbuzi, amabwiriza rusange n'amabwiriza arishyira mu bikorwa agomba guhita abimenyesha Banki Nkuru.	<u>Article 7: Disclosure of violations</u> (1) If a members of the Board of Directors, a member of senior management who is aware of any violation of the Law on prevention and punishment of money laundering, financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction, its implementing regulations or directives must immediately disclose the violation to the Central Bank.	<u>Article 7 : Révélation de violations</u> (1) Lorsqu'un membre du conseil d'administration, ou un membre de direction d'une institution réglementée qui est au courant de toute violation de la Loi portant prévention et répression du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive, ses règlements et instructions d'exécution, doit directement informer la Banque Centrale.

(2) Iyo Banki Nkuru rusanze Inama y'Ubuyobozi, ubuyobozi cyangwa umwe mu bakozi bakuru b'ikigo kigenzurwa atatangaje cyangwa yarirengagije gutangaza kimwe mu bikorwa binyuranyije n'ingingo zavuzwe haruguru cyangwa ikindi gikorwa cyose kigomba gutangazwa, imufatira kimwe mu bihano bivugwa mu ngingo ya 6 y'aya mabwiriza rusange. (3) Banki Nkuru ishobora kandi gushyira ahabona amakosa yakozwe n'ikigo kigenzurwa n'ibihano cyahanishijwe ibinyujije ku rubuga rwayo rwa murandasi.	(2) If the Central Bank finds out that the Board of Directors, a director or a member of the senior management omitted or neglected to disclose to the Central Bank of any violation or any other material act required to be disclosed, Central Bank imposes against him or her one of the sanctions provided in article 6 of this regulation. (3) The Central Bank may also disclose the violations committed by regulated institutions and the imposed sanctions through publication on its official public website.	(2) Lorsque la Banque Centrale découvre qu'un membre du conseil d'administration, ou un cadre supérieur d'une institution réglementée a omis ou négligé de révéler à la Banque Centrale toute infraction ou tout élément à révéler, elle lui impose l'une des sanctions prévues à l'article 6 du présent règlement. (3) La Banque Centrale peut également divulguer les violations commises par les institutions réglementées et les sanctions imposées en les publiant sur son site internet.
<u>Ingingo ya 8: Ibihano by'amafaranga</u> Bitabangamiye ibiteganywa mu ngingo ya 5 n'ya 6 y'aya mabwiriza rusange, ikigo kigenzurwa kirenze ku biteganywa n'amategeko n'amabwiriza byavuzwe haruguru gicibwa na Banki Nkuru ibihano by'amafaranga bijyanye n'amakosa asobanurwa ku mugereka w'aya mabwiriza rusange.	<u>Article 8: Pecuniary sanctions</u> Without prejudice to the provisions of article 5 and 6 of this regulation, where a regulated institution is in violation with the requirements provided in laws and regulations stated above, the Central Bank imposes to its pecuniary sanctions specified in the appendix attached to this regulation.	<u>Article 8 : Sanctions pécuniaires</u> Sans préjudice aux dispositions de l'article 5 et 6 du présent règlement, si une institution réglementée commet une violation de la loi et règlement ci-haut mentionnés, la Banque Centrale lui inflige les sanctions pécuniaires spécifiées dans l'annexe du présent règlement.

<u>Ingingo ya 9 : Kujuririra igihano</u> Ikigo kigenzurwa gishobora kujuririra Banki Nkuru ibihano by'amafaranga cyangwa igihano cyo mu rwego rw'ubutegetsi cyatanzwe mu gihe kitarenze iminsi irindwi y'akazi ibarwa uherye ku muni ibaruwa ikimenyesha igihano yakiriweho. icyemezo cya Banki Nkuru kuri ubwo bujire ni cyo cya nyuma cyo mu rwego rw'ubutegetsi. <u>Ingingo ya 10: Kwishyura amafaranga yaciwe nk'igihano</u> (1) Ikigo kigenzura cyahawe igihano cyo kwishyura amafaranga yo mu rwego rw'ubutegetsi cyishyura ku bushake amafaranga cyaciwe kuri konti ya Banki Nkuru mu gihe cy'iminsi icumi kimaze kwakira ibaruwa ibemenyesha ibihano by'amafaranga. (2) Iyo ikigo kigenzurwa kitishyuye ku bushake, amafaranga yaciwe akurwa kuri konti y'icyo kigo iri muri Banki Nkuru cyangwa hagakoreshwa ifatira-tambama ribanzirizwa n'inyandiko imenyesha inyujijwe ku muhesha w'inkiko.	<u>Article 9: Recourse against the sanction</u> A regulated institution may appeal to the Central Bank on pecuniary and/or administrative sanction imposed to it within seven working days counted from the date of receipt of the letter communicating the sanction. The Central Bank decision on the appeal is administratively final. <u>Article 10: Recovery of sanctioned amount</u> (1) The pecuniary sanctions are paid to the Central Bank account by the regulated institution voluntarily within a period of ten days upon receipt of the notification letter. (2) If the regulated does not pay voluntarily, the sanctioned amount is recovered in the favor of the Central Bank through automatic debiting of the concerned regulated institution's account opened in the Central Bank or through a garnishment upon	<u>Article 9: Recours contre la sanction</u> L'institution réglementée peut faire recours contre la sanction pécuniaire et/or administrative auprès de la Banque Centrale dans un délai de sept jours ouvrables à compter de la date de réception de la lettre indiquant la sanction. La décision de la Banque Centrale sur ce recours est administrativement définitive. <u>Article 10: Recouvrement du montant sanctionné</u> (1) La sanction pécuniaire est versée volontairement par l'institution réglementée sur le compte de la Banque Centrale endéans dix jours dès la réception de la lettre de notification. (2) Lorsque l'institution réglementée ne paie pas volontairement, le montant sanctionné est déduit en faveur de la Banque Centrale par prélèvement automatique sur le compte de l'institution réglementée concernée ouvert à la Banque Centrale ou par une saisie-arrêt sur
--	---	--

<u>UMUTWE WA III: INGINGO ZISOZA</u> <u>Ingingo ya 11: Ingingo ivanaho</u> Amabwiriza rusange n° 63/2023 yo ku wa 25/04/2023 akena ibihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bihabwa ikigo kigenzurwa kitubahiriza ibisabwa mu gukumira iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi n'izindi ngingo zose z'amabwiriza zibanziriza aya mabwiriza rusange zinyuranyije na yo bivanyweho. <u>Ingingo ya 12: Ingingo y'ururimi</u> Aya mabwiriza rusange yateguwe mu rurimi rw'Icyongereza. <u>Ingingo ya 13: Gutangira gukurikizwa</u> Aya mabwiriza rusange atangira gukurikizwa ku munsu atangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.	simple summons notified by a bailiff. <u>CHAPTER III: FINAL PROVISIONS</u> <u>Article 11: Repealing provision</u> The regulation n° 63/2023 of 25/04/2023 determining administrative sanctions applicable to regulated institution for non compliance with the prevention money laundering, financing terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction requirements and all other prior provisions contrary to this Regulation are repealed. <u>Article 12: Language provision</u> This regulation was drafted in English. <u>Article 13: Entry into force</u> This regulation comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.	simple convocation notifiée par un huissier. <u>CHAPITRE III: DISPOSITIONS FINALES</u> <u>Article 11: Disposition abrogatoire</u> Le Règlement Règlement n° 63/2023 du 25/04/2023 déterminant des sanctions administratives imposables à une institution réglementée qui ne se conforme pas aux exigences requises de prévention du blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive et toutes autres dispositions antérieures contraires au présent règlement sont abrogées. <u>Article 12 : Disposition linguistique</u> Le présent règlement a été rédigé en anglais. <u>Article 13 : Entrée en vigueur</u> Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.
---	--	--

Kigali, 19/06/2023

(sé)

RWANGOMBWA John

Guverineri

Governor

Gouverneur

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel

Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta

Minister of Justice and Attorney General

Ministre de la Justice et Garde des Sceaux

UMUGEREKA W'AMABWIRIZA RUSANGE N° 72/2023 YO KU WA 19/06/2023 AGENA IBIHANO BYO MU RWEGO RW'UBUTEGETSI BIHABWA IKIGO KIGENZURWA KITUBAHIRIZA IBISABWA MU GUKUMIRA IYEZANDONKE, GUTERA INKUNGA ITERABWOBA NO GUTERA INKUNGA IKWIRAKWIZA RY'INTWARO ZA KIRIMBUZI

1° IMIYOBORERE Y'IKIGO N'URUHARE RW'INAMA Y'UBUYOBOZI CYANGWA UBUYOBOZI BW'IKIGO KIGENZURWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kudashyiraho gahunda yanditse yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi. Iyo gahunda igaragaza neza politiki n'amabwiriza ngengamikorere by'ikigo.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kutemeza politiki n'amabwiriza ngengamikorere byo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kutavugurura/kudahuza	5.000.000	3.000.000	2.000.000	1.000.000	500.000 FRW	300.000	100.000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	n'igihe politiki n'amabwiriza ngengamikorere byo kurwanya iyezandonke, guterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kirimbuzi nibura buri mwaka.	FRW	FRW	FRW	FRW		FRW	FRW
4.	Kutamenyesha abakozi b'ikigo gahunda yacyo yo kurwanya iyezandonke, guterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kirimbuzi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
5.	Kuba Inama y'Ubuyobozi cyangwa Komite yayo idakurikirana kandi ntishyire mu bikorwa gahunda y'ikigo kigenzurwa yo kurwanya iyazandonke, gutera inkunga iterabwoba no guterabwoba inkunga ikwirakwiza ry'intwari za kirimbuzi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
6.	Kuba Inama y'Ubuyobozi idasuzuma raporo yakira zirebana no kurwanya iyazandonke, gutera inkunga iterabwoba no	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	guter inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi, kandi ntishyikirize Ubuyobozi ibitekerezo byayo kuri izo raporo.							
7.	Kuba umukozi ubishinzwe adaha Inama y'Ubuyobozi cyangwa Komite yayo bireba raporo ngarukagihe ku bibazo birebana no kurwanya iyezandonke, guter inkunga iterabwoba no guter inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
8.	Kudategura amabwiriza ngengamytwarire arimo uburyo abakozi bubahiriza ibirebana no kurwanya iyezandonke, guter inkunga iterabwoba no guter inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
9.	Kudashyiraho uburyo bw'ikoranabuhanga bufasha mu gukurikirana, gusesengura no gukora raporo ku bikorwa by'ubucurzi bikemangwa.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

2° GUCUNGANA N'IBYATEZA INGORANE

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1.	Icyiciro cya 2.	Icyiciro cya 3.	Icyiciro cya 4.	Icyiciro cya 5.	Icyiciro cya 6.	Icyiciro cya 7.
1.	Kwirengagiza muri gahunda yo gucunga ingorane ko hashobora kubaho iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudasuzuma, buri mwaka, ingorane zishobora kubaho z'iyazandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi ku byerekeye: i) abakiriya; ii) ibihugu cyangwa uturere ikigo gikorera; iii) ibicuruzwa cyangwa serivisi; iv) ibikorwa byacyo by'ubucuruzi; v) n'imiyoboro yacyo yo gutanga ibicuruzwa na serivisi.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kudashyira mu byiciro ingorane zishobora kubaho mu rwego rw'iyazandonke, gutera	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

	inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi mu bigo by'imari. Kudashyiraho imirongo ngenderwaho mu rwego rwo gusuzuma ingorane zishobora kubaho n'imyitwarire y'abakiriya muri gahunda yemejwe n'Inama y'Ubuyobozi y'ikigo yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi mu bigo by'imari. Kudasuzuma ingorane zishobora kubaho no kudasesengura imiterere ya buri konti.							
4.	Kutagira politiki yo kubuza konti zigizwe n'imibare gusa cyangwa konti zitagira amazina, konti zifite amazina ya baringa no kubuza imibanire n'amasosiyete ya baringa.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
5.	Kutagira uburyo bwo kugenzura urutonde rw'abantu bagaragara mu rwego rwa	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	politiki, urutonde rw'abantu cyangwa ibigo byafatiwe ibihano n'Umuryango w'Abibumbye n'urutonde rukorwa n'ikigo ubwacyo rw'abakiriya bashobora guteza ingorane zikomeye.							
6.	Kuba Inama y'ubuyobozi n'ubuyobozi bw'ikigo kigenzurwa butarasuzumye ngo bunakore inyandiko zerekeranye n'ingorane zishobora kubaho mu rwego rwo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kimbuzi mu gihe cyo kwagura ubucuruzi (mu gihugu cyangwa mu mahanga) no gutangiza ibicuruzwa bishya na serivisi nshya.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

3° POLITIKI N'IMIRONGO NGENDERWAHO MU BIJYANYE NO KUGIRA UBUSHISHOZI KU BAKIRIYA B'IKIGO KIGENZURWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kudashyiraho politiki n'amabwiriza ngengamikorere byanditse bigaragaza ibisabwa mu rwego rwo kugira ubushishozi ku bakiriya cyangwa kumenya abakiriya.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudashyira mu bikorwa politiki n'amabwiriza ngengamikorere yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kimbuzi mu mashami yose (harimo amashami yacyo n'ibigo bigishamikiyeho byo mu mahanga)	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kudashyira mu bikorwa ingamba zijyanye no kugira ubushishozi ku bakiriya hagenzurwa imyirondoro yabo (baba ari abakiriya bahoraho, abadahoraho, abantu ku giti cyabo cyangwa ibigo bifite ubuzima gatozi, cyangwa	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	byashyizweho hashingiwe ku masezerano, n'ibindi).							
4.	Kudashyira mu bikorwa ingamba zijyanye no kugira ubushishozi ku bakiriya hakorwa igenzura ku myirondoro yabo hifashishijwe amakuru yizewe kandi yigenga.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
5.	Kutagira amakuru akwiye kandi ahuje n'igihe kuri ba nyiri amakonti, nubwo umukiriya yaba ari umuhuza cyangwa umuntu uhagarariye undi mu buryo bwemewe kandi ayo makuru agomba kuba byibuze arimo ibi bikurikira: (a) Isano n'ububasha mu by'amategeko, nk'ikimenyetso kigaragaza ko umuntu yatumwe gukora imirimo runaka, ububasha bwo guhagararira uruhande runaka mu bijyanye n'amategeko, imyanzuro yafashwe n'izindi nshingano zimeze kimwe; (b) Amakuru ku nkomoko y'amafaranga cyangwa ubukungu bwa nyiri konti. (c) Umwirondoro w'abayobozi n'uwa ba nyiri umutungo b'ibanze cyangwa abagenzuzi	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	b'isosiye ibe ihagarariwe. (d) Amakuru nk'ayo ku mabwiriza yo kwemera abakiriya ku giti cyabo							
6.	Kudashyira, mu gihe cyagenwe, abakiriya mu byiciro by'ingorane zishobora kubaho no kutabyifashisha mu kugira ubushishozi ku bakiriya.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

4° POLITIKI N'AMABWIRIZA NGENGAMIKORERE MU KUBIKA AMAKURU

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kutabika, haba ku mpapuro cyangwa mu buryo bw'ikoranabuhanga, amakuru yabonetse kubera kugira ubushishozi ku bakiriya n'amakuru y'ibikorwa by'ubucuruza mu gihe cy'inyaka 10 byibura nyuma yo guhagarika imikoranire	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudashyiraho uburyo bwo kubika amakuru ku buryo umuntu yayabona mu buryo bworoshye igihe abishakiye.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

5° KUGENZURA IMENYEKANISHA RY'IBIKORWA BIKEMANGWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kutagira uburyo bw'imbere mu kigo bwo gutahura no kumenyekanisha ibikorwa bidasanzwe kandi bikemangwa.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
2.	Kudashyikiriza FIC raporo z'ibikorwa bikemangwa na raporo yo kubika cyangwa kubikuza amfaranga	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
3.	Kudashyikiriza Banki Nkuru raporo ku bijyanye no kurwanya iyezandonke gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intworo za kirimbuzi.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
4.	Kudashyiraho uburyo bwihariye bwo kugenzura ibikorwa bifatanye isano no gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intworo za kirimbuzi.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
5.	Umukozi cyangwa Ishami rishinzwe kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intworo za kirimbuzi ntirysesenguye	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	raporo zikomoka mu mashami y'imirimo kugira ngo ubuyobozi bwifashishe iryo sesengura.							
6.	Kudashyiraho no kudakurikiza uburyo bwo kugira ibanga no kubungabunga umutekano hagamijwe gukumira isakara ry'amakuru ajyanye n'ibikorwa bidasanzwe cyangwa bikemangwa bikaba byamenywa n'abatabifitiye uburenganzira.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
7.	Kudashyiraho uburyo bwo kugenzura abantu bagaragara mu rwego rwa politiki.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
8.	Kudashyiraho politiki yo kurengera abakozi mu gihe bamenyekanishije ibikorwa bikemangwa bagambiriye gukora neza	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW

6° UBUGENZUZI BW'IMBERE MU KIGO KIGENZURWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Ishami rishinzwe ubugenzuzi bw'imbere ntirifite ubushobozi bwo kugenzura ibikorwa by'ishami rishinzwe iyubahirizwa ry'amategeko ry'ikigo kigenzurwa.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Ishami rishinzwe ubugenzuzi bw'imbere ntirisuzuma , buri mwaka, niba politiki n'amabwiriza ngengamikorere bya gahunda yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakiza ry'intwaro za kirimbuzi bikurikizwa	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Inama y'ubuyobozi ntiyasuzumye raporo z'ubugenzuzi mu rwego rwo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
4.	Kutagenzura mu buryo	3.000.000	2.000.000	1.000.000	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

bwihariye iyubahirizwa rya politiki n'amabwiriza ngengamikorere ku birebana n'abantu bagaragara mu rwego rwa politiki kimwe n'abandi bakiriya, ndetse n'ibicuruzwa n'uturere bishobora guhura n'ingorane zikomeye.	FRW	FRW	FRW				FRW
---	------------	------------	------------	--	--	--	------------

7° URWEGO RW'MURIMO RUSHINZWE IYUBAHIRIZWA RY'AMATEGEKO

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kudashyiraho umukozi ushinzwe gutanga amakuru yerekeye kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi, wo ku rwego rukwiye kandi ufite inshingano zisobanutse neza.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudateganyiriza urwego rw'umurimo rushinzwe iyubahirizwa ry'amategeko ibikenewe bihagije nk'amafaranga n'abakozi bafite ubumenyi muri gahunda yo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kudashyiraho urwego rw'umurimo rushinzwe iyubahirizwa ry'amategeko ku rwego	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

	rw'itsinda rifitanye isano isobanutse n'ibigo birishamikiyeho mu gihe ikigo kigenzurwa ari kimwe mu bigize iryo tsinda.							
--	---	--	--	--	--	--	--	--

8° AMAHUGURWA

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1.	Kudashyira mu bikorwa gahunda y'umwaka y'amahugurwa yemejwe ku bijyanye n'iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kimbuzi agenewe ibyiciro byose by'abakozi.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Kudashyikiriza Banki Nkuru raporo z'igihembwe ku mahugurwa yakozwe (abo yakorewe, igihe yakorewe n'incamake y'ibikubiyemo)	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Kuba Inama y'Ubuyobozi n'Ubuyobozi bw'ikigo	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	kigenzurwa bataritabiriye amahugurwa yerekeranye no kurwanya iyezandonke, guter inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakiza ry'intwaro za kirimbuzi							
4.	Kudafasha abayobozi cyangwa abakozi bashinzwe iyubahirizwa ry'amategeko guhabwa amahugurwa cyangwa amasomo y'ubunyamwuga yerekeranye no kurwanya iyezandonke, guter inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
5.	Kudashyiraho uburyo bufasha abakozi bose kwitabira amahugurwa ku bijyanye no kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no guter inkunga ikwirakwiza ry'intwaro za kirimbuzi.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
6.	Kutamenyesha cyangwa	3.000.000	2.000.000	1.000.000	500.000	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000

	kutigisha abakozi amategeko mashya cyangwa amabwiriza mashya cyangwa politiki nshya mu bijyanye n'iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuza.	FRW	FRW	FRW	FRW			FRW
--	--	-----	-----	-----	-----	--	--	-----

9. AMAKOSA RUSANGE

N°	Ikosa	Icyiciro cya 1	Icyiciro cya 2	Icyiciro cya 3	Icyiciro cya 4	Icyiciro cya 5	Icyiciro cya 6	Icyiciro cya 7
1	Kutubahiriza igihe ntarengwa cy'ishyirwa mu bikorwa ry'ibyifuzo by'ubugenzuzi bwakorewe mu kigo hamwe n'izindi nama zigamije kunoza imicungire n'imikorere mu gihe cyagenwe	100.000 FRW	50.000 FRW	30.000 FRW	20.000 FRW	15.000 FRW	10.000 FRW	5.000 FRW
2	Kutubahiriza ibindi byose bisabwa mu rwego rwo kurwanya iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	kirimbuzi bidateganyijwe muri aya mabwiriza rusange ariko bikaba byarateganyijwe n'itegeko rikumira kandi rihana iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry'intwara za kirimbuzi n'amabwiriza y'urwego rushinzwe ubutasi ku mari.							
--	---	--	--	--	--	--	--	--

APPENDIX TO REGULATION N° 72/203 OF 19/06/2023 DETERMINING ADMINISTRATIVE SANCTIONS APPLICABLE TO REGULATED INSTITUTION FOR NON-COMPLIANCE WITH THE PREVENTION OF MONEY LAUNDERING, FINANCING TERRORISM AND FINANCING OF PROLIFERATION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION REQUIREMENTS

1° CORPORATE GOVERNANCE AND ROLE OF THE BOARD OR MANAGEMENT

S/N °	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to establish written anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Programme that clearly outlines its policies and Procedures of the institution.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
2.	Failure to approve the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction policies and Procedures.	FRW 5,000,000	FRW3,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
3.	Failure to annually review or update the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction policies and Procedures at least every three (3) years.	FRW 5,000,000	FRW3,000 ,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

4.	Failure to communicate the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction program of the organization to Employees.	FRW 5,000,000	FRW3,000 ,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
5.	Failure of the Board or its Committee to supervise and ensure the effective implementation of the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction program.	FRW 5,000,000	FRW3,000 ,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
6.	Failure of the Board to review and provide feedback to Management on reports that it receives on Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction issues.	FRW 5,000,000	FRW3,000 ,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
7.	Failure of the Officer in charge to generate periodic reports on Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction issues to	FRW 5,000,000	FRW3,000 ,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	the Board or its relevant Committee.							
8.	Failure to formulate the code of conduct or ethics that include observance ethical requirements relating to Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction by staff.	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
9.	Failure to put in place an information system to monitor analyze and generate reports on suspicious transactions.	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

2° RISK MANAGEMENT

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to recognize money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction risks in the Risk Management Framework.	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
2.	Failure to annually assess the money laundering, Financing Terrorism and	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	Financing of Proliferation of weapons of mass destruction risks with regard to: i) customers; ii) the countries or geographic areas in which it operates; iii) its products or services; iv) its transactions; and v) its delivery channels.							
3.	Failure to classify money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction risk in the regulated institutions. Failure to put in place guidelines for risk assessment and profiling of customers in the institutions' Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction board approved program. Failure to carry out risk assessment and profiling of each account.	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
4.	Non-existence of policy on prohibition of numbered or anonymous	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	accounts, accounts in fictitious names, as well as prohibition of entering into relationship with shell companies.							
5.	Failure to establish screening mechanism for PEPs, UN sanctioned persons or entities list or other official lists, and internally generated lists of high-risk customers.	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
6.	Failure of the Board and Management to consider and document money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction risks as part of the approval process for the expansion of business (locally or internationally) and in the introduction of new products and services.	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

3° POLICIES AND PROCEDURES ON CUSTOMER DUE DILLIGENCE (CDD)

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to establish written policies and procedures on Customer Due Diligence (CDD)or Know Your Customer (KYC) requirements.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
2.	Failure to implement Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction policies and procedures in all branches (including foreign branches and subsidiary).	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
3.	Failure to implement CDD measures for Customer Identification (whether permanent, occasional, natural or legal persons, or legal arrangements, etc.).	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
4.	Failure to implement CDD measures for Verification of Customer Identification using reliable, independent data or information.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
5.	Failure to obtain and	FRW	FRW 2,000,	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

	maintain accurate, adequate and updated information on the beneficial owner of accounts, even where a customer is an intermediary or authorized representative of another party including but not limited to the following: a) Legal relationship and authority, such as evidence of assignment, power of attorney, resolution and similar mandates. b) Information on the source of funds or wealth of the ultimate beneficial owner. c) Identity of management and Principal owners or controllers of accompany being represented. d) Similar information on the procedure for acceptance of individual customers.	3,000,000	000					
6.	Failure to periodically classify customers into designated risk categories and apply CDD accordingly.	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW1,000,000	FRW 500,000	FRW300,000	FRW200,000	FRW100,000

4° POLICIES AND PROCEDURES FOR MAINTENANCE OF RECORDS

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to maintain records obtained through CDD measures and transaction records for at least 10 years after cessation of relationship either electronically or paper based.	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
2.	Failure to establish a record-keeping system that facilitates easy retrieval of records on a timely basis.	FRW 5,000,000	FRW3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

5° MONITORING OF SUSPICIOUS TRANSACTION REPORTING

S/N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Failure to maintain an internal system for detecting and reporting unusual and suspicious activities.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
2.	Failure to render report on suspicious transactions and Cash transaction to the FIC.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

3.	Failure to render Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Reports to Central Bank.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
4.	Failure to maintain specific monitoring systems for terrorism financing and financing the proliferation.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
5.	Failure of the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Compliance officer or unit to analyze reports from the operational units for management consideration.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
6.	Failure to put in place and observe confidentiality procedures and security measures to prevent disclosure of information on unusual and suspicious transactions to unauthorized parties.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

7.	Failure to put in place specific monitoring mechanisms for Politically Exposed Persons (PEPs).	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000
8.	Failure to put in place policy to protect employees when they report suspicious transactions in good faith.	FRW 10,000,000	FRW 5,000,000	FRW 3,000,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 250,000

6° INTERNAL AUDIT OR CONTROL

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure of the Internal Audit department or unit to competently oversee the compliance function of the regulated institution.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,00 0	FRW100, 000
2.	Failure of the internal audit unit to annually test compliance with the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction program policies and procedures.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,00 0	FRW100, 000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

3.	Failure of the Board to review the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction audit reports.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
4.	Failure to conduct specific review of compliance with policies and procedures for PEPs and other high risk clients, products, and geographical locations.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

7° COMPLIANCE FUNCTION

S/N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
4.	Failure to appoint a Money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Reporting Officer of appropriate status with clearly defined roles and responsibilities.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
5.	Failure to allocate adequate resources such as budgetary allocation	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	and number of Staff skilled to the Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction compliance function.							
6.	Failure to establish the Group compliance function that has clearly defined relationship with the subsidiary (ies) in case a regulated institution is part of the group.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

8° TRAINING

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Failure to implement an approved annual Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction training Programme for employees.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
2.	Failure to render quarterly returns on	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	training to the Central Bank (list participants, time of the training, summary of the content)							
3.	Failure of Board and management to participate in Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction trainings.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
4.	Failure to facilitate Chief Compliance Officers/Officers to professional trainings/ courses on Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
5.	Failure to put in place mechanism for ensuring attendance at Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction trainings for all staff.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

6.	Failure to communicate or educate employees on new Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction Laws or regulations or policies or procedures.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000
----	--	----------------------	-----------------------	----------------------	--------------------	--------------------	-------------------	--------------------

9° GENERAL VIOLATIONS

S/N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1	Failure to implement on-site recommendations as per the action plan deadline and other prudential meeting resolutions within the set deadline.	FRW 100,000	FRW 50,000	FRW 30,000	FRW 20,000	FRW 15,000	FRW 10,000	FRW 5,000
2	Failure to comply with any other Anti-money laundering, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of weapons of mass destruction obligations not provided for in this regulation while provided in AML/CFT Law and FIC Regulations and Directives.	FRW 3,000,000	FRW 2,000, 000	FRW1,000, 000	FRW 500,000	FRW300, 000	FRW200,000	FRW100, 000

ANNEXE AU RÈGLEMENT N° 72/2023 DU 19/06/2023 DÉTERMINANT DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES IMPOSABLES À UNE INSTITUTION RÉGLEMENTÉE QUI NE SE CONFORME PAS AUX EXIGENCES REQUISES DE PRÉVENTION DU BLANCHIMENT DE CAPITAUX, DE FINANCEMENT DU TERRORISME ET DE FINANCEMENT DE LA PROLIFÉRATION DES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE

1° GOUVERNANCE D'ENTREPRISE ET RÔLE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION OU DE LA DIRECTION

N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Ne pas élaborer de programme écrit de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive. Ce programme décrit clairement les politiques et procédures de l'institution.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
2.	Ne pas approuver les politiques et procédures de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

3.	Ne pas réviser ou mettre à jour, chaque année, les politiques et procédures de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive au moins tous les trois (3) ans.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
4.	Ne pas communiquer aux employés le programme de l'organisation de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
5.	Le Conseil d'administration ou son Comité n'a pas supervisé et n'a pas mis en œuvre de manière effective le programme de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	de destruction massive.							
6.	Le Conseil d'administration n'a pas examiné les rapports qu'il reçoit sur les questions relatives à la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive et n'a pas soumis à la direction ses appréciations sur ces rapports.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
7.	Le responsable n'a pas produit de rapports périodiques sur les questions relatives à la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive à l'intention du Conseil d'administration ou de son Comité compétent.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
8.	Ne pas élaborer un code	5.000.000 FRW	3.000.000	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000

	de conduite ou éthique qui inclut le respect par le personnel des exigences éthiques relatives à la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.		FRW					FRW
9.	Ne pas mettre en place un système informatique permettant de contrôler, d'analyser et de produire des rapports sur les transactions suspectes.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

2° GESTION DES RISQUES

N°	Violation	Cat 1	Cat 2	Cat 3	Cat 4	Cat 5	Cat 6	Cat 7
1.	Ne pas reconnaître les risques de blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive, dans le cadre de la	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

	gestion des risques.							
2.	Ne pas évaluer, chaque année, les risques de blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive en ce qui concerne : i) les clients i) les pays ou zones géographiques où elle opère ; iii) ses produits ou services ; iv) ses transactions ; et v) ses canaux de livraison.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
3.	Ne pas classer les risques de blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive au sein d'une institution réglementée. Ne pas mettre en place des directives pour	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

	l'évaluation des risques et le profilage des clients dans le programme approuvé par le Conseil d'administration de l'institution pour la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive. Ne pas procéder à l'évaluation des risques et au profilage de chaque compte.							
4.	Absence de politique sur l'interdiction des comptes numérisés ou anonymes, des comptes sous des noms fictifs, ainsi que sur l'interdiction d'entrer en relation avec des sociétés fictives.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW
5.	Absence de mécanisme de triage des personnes politiquement exposées, des listes de personnes ou institutions sous sanctions de l'ONU, ou	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

	d'autres listes officielles ainsi que des listes de clients à haut risque produites de façon interne.							
6.	Le Conseil d'administration et la Direction n'ont pas pris en compte et documenté les risques de blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive dans le cadre du processus d'approbation de l'expansion du commerce (au niveau local ou international) et de l'introduction de nouveaux produits et services.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	100.000 FRW

3° POLITIQUES ET PROCÉDURES EN MATIÈRE DE VIGILANCE ENVERS LES CLIENTS

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Absence de politiques et de procédures écrites sur les exigences de	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	vigilance envers les clients.							
2.	Non-application des politiques et procédures de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive dans toutes les branches (y compris les succursales et filiales étrangères).	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Non-application des mesures de vigilance envers les clients pour leur identification (qu'ils soient des personnes physiques ou morales, permanentes ou occasionnelles, ou des clients issus d'arrangements juridiques, etc.)	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
4.	Non-application des mesures de vigilance envers les clients pour la vérification de l'identité du client en se référant aux données ou	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

	informations fiables et indépendantes.							
5.	Ne pas obtenir et conserver des informations précises, adéquates et à jour concernant les bénéficiaires effectifs des comptes, même lorsqu'un client est un intermédiaire ou un représentant autorisé d'une autre partie, y compris mais sans se limiter aux éléments suivants : a) Relation et autorité légales, telles que la preuve de la cession, la procuration, la résolution et les mandats similaires. b) Informations sur l'origine des fonds ou de la fortune de l'ultime bénéficiaire effectif. c) Identité des membres de la Direction et des principaux propriétaires ou contrôleurs de la	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

	société qui est en train d'être représentée.							
	d) Informations similaires sur la procédure d'acceptation des clients individuels.							
6.	Ne pas classer, périodiquement, les clients dans les catégories de risque désignées et, par voie de conséquence, ne pas appliquer les mesures de vigilance envers les clients.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

4° POLITIQUES ET PROCÉDURES DE CONSERVATIONS DES DOCUMENTS

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Manquement à l'obligation de conserver sur un support électronique ou sur papier les documents obtenus grâce à des mesures de vigilance envers les clients et les documents de transaction pendant au moins 10 ans après la cessation de la relation.	FRW 5,000,000	FRW3,000 ,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000

2.	Ne pas mettre en place un système de conservation des documents qui facilite la récupération des documents en temps voulu.	FRW 5,000,000	FRW3,000 ,000	FRW 2,000,000	FRW 1,000,000	FRW 500,000	FRW 300, 000	FRW 100, 000
----	--	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------	---------------------	---------------------

5° SUIVI DE LA DÉCLARATION DES TRANSACTIONS SUSPECTES

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Manquement à l'obligation de maintenir un système interne de détection et de signalement des activités inhabituelles et suspectes.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
2.	Ne pas déclarer les transactions suspectes et les transactions en espèces au FIC.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
3.	Ne pas transmettre les rapports sur la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive à l'Autorité de Contrôle.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

4.	Ne pas maintenir des systèmes spécifiques de surveillance du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
5.	L'agent ou unité chargé de la conformité aux exigences n'a pas analysé les rapports des unités opérationnelles en rapport avec la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive aux fins de prise en compte par la Direction.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
6.	Ne pas mettre en place et ne pas respecter les procédures de confidentialité et les mesures de sécurité visant à empêcher la divulgation d'informations sur des transactions inhabituelles et suspectes	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW

	à des parties non autorisées.							
7.	Absence de mécanismes spécifiques de surveillance des personnes politiquement exposées (PPE).	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW
8.	Absence d'une politique visant à protéger les employés lorsqu'ils signalent de bonne foi des transactions suspectes.	10.000.000 FRW	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	250.000 FRW

6° AUDIT OU CONTRÔLE INTERNE

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Incapacité du département ou unité d'audit interne à superviser avec compétence la fonction de conformité de l'institution réglementée	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	150.000 FRW
2.	L'unité d'audit interne n'a pas examiné, chaque année, la conformité aux politiques et procédures du programme de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000s FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	150.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.							
3.	Le Conseil d'administration n'a pas examiné les rapports d'audit sur la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	150.000 FRW
4.	Absence d'examen spécifique de la conformité aux politiques et procédures pour les PPE et autres clients, produits et lieux géographiques à haut risque.	5.000.000 FRW	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	150.000 FRW

7° FONCTION DE CONFORMITÉ

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Ne pas nommer un agent chargé des questions de conformité en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux,	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

	le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive, doté d'un statut approprié et dont les rôles et les responsabilités sont clairement définis.							
2.	Non-attribution de ressources adéquates telles que l'allocation budgétaire et le nombre d'agents qualifiés à la fonction de conformité en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Absence d'une fonction de conformité de groupe ayant une relation clairement définie avec la (les) filiale(s) dans le cas où une institution réglementée fait partie du groupe.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

8° FORMATION

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1.	Non-exécution du programme annuel approuvé de formation des employés sur la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
2.	Non-transmission à la Banque Centrale des rapports trimestriels sur la formation (liste des participants, heure de la formation, résumé du contenu).	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
3.	Les membres du Conseil d'administration et de la Direction n'ont pas participé aux formations en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

4.	Manquement à l'obligation de faciliter l'accès des directeurs ou agents chargés de la conformité aux formations ou cours professionnels sur la lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
5.	Absence d'un mécanisme garantissant la participation de l'ensemble du personnel aux formations en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW
6.	Absence d'information ou de formation des employés sur les nouvelles lois ou règlements ou politiques ou procédures en matière de lutte contre le	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

	blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive.							
--	---	--	--	--	--	--	--	--

9° VIOLATIONS GÉNÉRALES

N°	Violation	Cat 1.	Cat 2.	Cat 3.	Cat 4.	Cat 5.	Cat 6.	Cat 7.
1	Non-exécution des recommandations d'inspections sur place selon le date limite du plan d'action et d'autres résolutions des rencontres prudentielles dans le délai imparti.	100.000 FRW	50.000 FRW	30.000 FRW	20.000 FRW	15.000 FRW	10.000 FRW	5.000 FRW
2	Non-respect de toute autre obligation en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux, le financement du terrorisme et le financement de la prolifération des armes de destruction massive non prévue dans le présent règlement mais prévue dans la loi	3.000.000 FRW	2.000.000 FRW	1.000.000 FRW	500.000 FRW	300.000 FRW	200.000 FRW	100.000 FRW

Official Gazette n° Special of 29/06/2023

relative à la prévention et à la répression du blanchiment de capitaux, du financement du terrorisme et du financement de la prolifération des armes de destruction massive et dans les règlements et directives du FIC.								
--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w’ amabwiriza rusange n° 72/2023 yo ku wa 19/06/2023 akena ibihano byo mu rwego rw’ubutegetsi bihabwa ikigo kigenzurwa kitubahiriza ibisabwa mu gukumira iyezandonke, gutera inkunga iterabwoba no gutera inkunga ikwirakwiza ry’intwari za kirimbuzi

Seen to be annexed on regulation n° 72/2023 of 19/06/2023 determining administrative sanctions applicable to regulated institution for non-compliance with the prevention of money laundering, financing terrorism, and financing of proliferation of weapons of mass destruction requirements

Vu pour être annexé au règlement n° 72/2023 du 19/06/2023 déterminant des sanctions administratives imposables à une institution réglementée qui ne se conforme pas aux exigences requises de prévention du blanchiment de capitaux, de financement du terrorisme et de financement de la prolifération des armes de destruction massive

Kigali, 19/06/2023

(sé)

RWANGOMBWA John

Guverineri

Governor

Gouverneur

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel

Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta

Minister of Justice and Attorney General

Ministre de la Justice et Garde des Sceaux